



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO ZOOSANITARIO
EXPORT OF DAY OLD CHICKS/HATCHING EGGS TO URUGUAY /
EXPORTACIÓN DE POLLOS DE UN DÍA/HUEVOS PARA INCUBAR A URUGUAY

Certificate for Day Old Chicks
Certificado de pollos de un día

Certificate for Hatching Eggs
Certificado de huevos para incubar

Exporter : _____
Exportador:

Importer: _____
Importador:

Address: _____
Dirección:

Address: _____
Dirección:

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the day old chicks/hatching eggs described below meet the following requirements:

El abajo firmante, veterinario oficial debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, certifica por el presente que, tras las debidas investigaciones y según su leal saber y entender, los pollos de un día /huevos para incubar que se describen a continuación cumplen los siguientes requisitos:

- The day old chicks have been hatched in Canada and hatching eggs originate from Canada.
Los pollos de un día han nacido en Canadá y los huevos para incubar proceden de Canadá.
- Canada is officially recognized to be free from velogenic Newcastle disease, notifiable avian influenza, fowl typhoid and pullorum disease.
Canadá está reconocido oficialmente como país libre de la enfermedad de Newcastle velogénica, influenza aviar, tifosis aviar y pulorosis.
- The flock of origin participates in the required programs under the legislative authority of the Health of Animals Act.
La parvada de origen participa en los programas exigidos en virtud de la autoridad legislativa de la Ley de salud animal.
- The flock from which the shipment originated has been subject to regular inspection by an Official Veterinarian of the CFIA, Government of Canada, and found to be free of evidence of infectious or contagious diseases, and, so far as can be determined, has not been exposed to such diseases.
La parvada de la cual proviene el embarque ha sido inspeccionada regularmente por un veterinario oficial de la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá (AIAC) del Gobierno de Canadá, y se la ha encontrado libre de signos de enfermedades infecciosas o contagiosas y, en la medida en que se puede determinar, no ha estado expuesta a tales enfermedades.
- The flock or flocks and the hatchery or hatcheries from which the shipment originated were inspected within the past thirty (30) days and were found to be free from Gumboro disease, avian infectious bronchitis, avian infectious laryngotracheitis, avian encephalomyelitis, fowl cholera and other reportable diseases. Ongoing epidemiological surveillance has detected none of the following: inclusion-body hepatitis, avian infectious anemia, swollen-head syndrome caused by pneumovirus and Salmonella spp.
La o las parvadas y la o las plantas incubadoras de donde proviene el embarque fueron inspeccionadas en el curso de los últimos treinta (30) días, y se las encontró libres de la enfermedad de Gumboro, bronquitis infecciosa aviar, laringotraqueítis infecciosa aviar, encefalomiélitis aviar, cólera aviar y otras enfermedades de notificación obligatoria. Durante la vigilancia epidemiológica permanente no se detectó ninguna de las siguientes afecciones: hepatitis con cuerpos de inclusión, anemia infecciosa aviar, síndrome de la cabeza hinchada por neumovirus y Salmonella spp.
- The flock of origin has been confirmed free from Newcastle disease, mycoplasma (M. gallisepticum and M. synoviae), Salmonella pullorum and Salmonella gallinarum as a result of sampling performed under a recognized flock monitoring program.
Se ha confirmado que la parvada de origen está libre de la enfermedad de Newcastle, micoplasma (M. gallisepticum y M. synoviae), Salmonella pullorum y Salmonella gallinarum, como resultado del muestreo realizado en el marco de un programa reconocido de seguimiento de la parvada.
- All cages, crates, vehicles and areas in the aircraft used for transportation of the chicks/hatching eggs were cleaned and disinfected in a manner approved by the CFIA.
Todas las jaulas, cajas, vehículos y sectores de la aeronave utilizados para transportar a los pollos / huevos para incubar se limpiaron y desinfectaron de una manera aprobada por la AIAC.

8. i) In the case of day old chicks, they have been clinically examined by a qualified poultry inspector prior to departure and found to be in good health without anomalies.
En el caso de pollos de un día, éstos fueron examinados clínicamente antes de la partida por un inspector avícola calificado, encontrándoseles en buena salud y sin anomalías.
- ii) In the case of hatching eggs, they were properly disinfected immediately after collection.
En el caso de los huevos para incubar, éstos fueron debidamente desinfectados inmediatamente después de la recolección.

9. In the event that flock vaccination is practised against specified poultry diseases, the following information is provided:
En el caso de que se practique la vacunación de la parvada contra determinadas enfermedades aviares, se suministra la siguiente información:

- a) Date of vaccination: _____ Dose : _____
Fecha de vacunación: Dosis:
- Type of vaccine: _____ Manufacturer: _____
Tipo de vacuna: Fabricante:
- b) Date of vaccination: _____ Dose: _____
Fecha de vacunación: Dosis:
- Type of vaccine: _____ Manufacturer: _____
Tipo de vacuna: Fabricante:

10. Identification of Chicks or Hatching Eggs / *Identificación de pollos o huevos para incubar*

- i) Number shipped / *Cantidad enviada:* _____
- ii) Breed / *Raza:* _____
- iii) Strain or Kind of Chicks or Hatching Eggs: _____
Variación o clase de pollos o huevos para incubar:
- iv) Name of Establishment of Origin: _____
Nombre de la explotación de origen:
- v) Location: _____
Ubicación:

This certificate is valid until / *Este certificado es válido hasta el:* _____

 Date / *Fecha*

 Official Export Stamp
Sello oficial de exportación

 Official Veterinarian
 Canadian Food Inspection Agency
 Government of Canada
Veterinario oficial
Agencia de Inspección Alimentaria de
Canadá
Gobierno de Canadá